

L'monchtre qu'aivait cîntches têtes

Çoli s'péssait è y é bîn di temps d'lai sen d'lai Malcôte. Les chires di caire n'étînt-pe tus d'gentils c'ment el 'airait fayu !

Enne fois ïn pore paisain feut fotu bais pais l'Comte Henri poqu 'el aivait éprouvaie d'tornaie les tchîns d'tcheusse di Comte feût d'ses récoltes.

Ci pôre hanne aivait enne fanne è tros afaints qu'feunnent oblidges d'pairti dains l'bôs d'lai sen d'lai Malcôte.

E n'aivînt ran è maindgie.

Ïn d'loue allé quand meime braconnaie meinme que l'baron d'Asuel l'aivait défendu.

E ne r'venié-pe en l'hôtà, el était dichparu !

L'dougieme allé le r'tiure, è n'rev'nié-pe non pu !

Chu çoli l'pu p'té paiché en son toué aivo son tchîn Brije-fé. El aivait bîn paiyu !

Airrivaie chu lai tiere di nobye de Fredgiecot, voili qu'è trové lai Besatte, enne sôrte de dgenâtche que rôlait d'lai sen des Rotchèts d'Cornol.

-Aivos-vu mes frérats ? Lai Besatte ne réponjé ran main y f'sé signe de v'ni dains sai môjenatte.

-I veut pé y allaie, craibîn qu'i veut aivoi des nouvelles d'mes frérats !

Airrivaie dains l'hôtà voili qu'lai dgenâtche y f'sé :

-Bèyes-me tros d'tes pois d'lai tête è peu tros d'tes pois d'lai bairbe.

Aivo çoli t'veus poyais vois tes dgens.

-Hiais nian , i n'veut-pe, dié l'djuene hanne.

Veutes me bèyie ces pois, bogre de d'métieu !

I vos ais dit qu'nian !

Bèye-me tes pois tot contents c'te veus r'voi tes dgens

Le djuene hanne v'nié che tchâd qu'è tiué lai d'genâtche d'ïn bon côp d'royat.

Le tchîn Brije-fé s'boté è aibaiyie taint qu'è poyait. El allait, v'niait droit c'ment in fô d'vaint enne pôrte en fé qu'le djuene hanne enfoncé. Ça dînche que les tros frérats se r'trovennent, tot djoyeux d'se r'voi.

Les dous qu'étîns r'trovès allennent droit tchie loute mère di temps qu'le trojime porcheyait son tch'mîn d'lai sen d'Lucelle.

E s'airrâté pai Cornô tchie ces Corbedôs po allaie praiyie sînt Vincent l'patron di velaidge. Aipré çoli voili qu'è s'trové dains lai Côte d'Écré.

Li, è voyé enne belle djuene baichatte se tréjîe en pueraint.

-Hiais qu'y é té dînche è pueraie belle baichatte ?

-S'vos saivîns, i vais en lai moue i'n'sairos faire âtrement.

-Mains, qu'âce po enne hichtoire de fôs ?

-Tchetche annèe è fât qu'enne baichatte feusse mâviaie en in monchtre è cintches têtes que d'more dains les seignes entre Fredgiecôt è Miecôt. L'an péssaie c'était l'tot d'ceule pore Berthe de Pleujouse, c't annèe ça mon tot. I seu lai baichatte di chire d'Asuel.

-Main è vos n'fâs-pe y allaie, v'nîtes putôt aivo moi i veut vos défendre se è fât è peu i veus vos r'condure tchie vot'père.

-Oh nian, i'n'veus-pe i ainme meu meuri poqu'âtrement tot les malheurs v'lans v'nis chu l'pays, les dgens v'lans étres gaignes aivo mes parents.

An diaint çoli lai pôre baîchatte puerait taint qu'i poyait.

-Moi, i veus vos sâvaie en tiuaint ceule peute bête è cintches têtes è peu i veus allaie tchie vot'père po vos d'maindaie en mairiaidge.

Lai baichatte feut d'aicoud è, tote djoyeuse, eur'paiché d'lai sen d'tchie lé.

Le djuene hanne lu, allé â fond di bô, è voili qu'el oyé les breuyêts d'lai bête. Tiaind è lai voyé s'drassie d'vaint lu aivo ses cintches têtes è frié aiche fô qu'è poyé. Enne, doues, tros têtes tchoyennent. En lai quaitrîme, voili que l'bâton feut rontu. E pregnié in pitchat d'bairre main c'était ainco pu malaigie. Lai bête étieupait, crachait, serrait l'djuene hanne taint qu'i poyait. El était tot basnaie d'étieume que

sentait mâ. E pregnié son couté po trantchie lai driere tête d'lai peute bête que tchoyé mouë.

-E m'fât poyait môtraie otçhe à chire d'Asuel, è m' fât copaie les cintçhes landyes è les botaie d'enne sen. Feut dit, feut fait. Aipré çoli èl était éroy'naie, che sôle qu'è s'endremé droit li voué el était.

En r'veniaint chu l'tchemin de l'hôtà lai baichatte d'Asuel trové in voyaidjou véti d'in gros noi mainté. El était tot rébabi d'trovaie enne djuene baichatte d'inche tote per lée dains l'bôs. E s'boté è djasai aivo lée, lai baichatte y r'conté tot ! ça li qu'è feut préssie d'allaie d'lai sen voué était lai bête en échpérain qu'l'âtre djuene hanne l'aivait dje tiuaie. E s'musé d'pare les têtes po faire ai craire qu'c'était lu qu' l'aivait fotu bais è peu d'allaie tot content â tchété po d'maindaie lai main d'lai baichatte di chire d'Asuel. Feut dit, feut fait.

L'djo d'aipré voili que le djuene hanne que s'était botaie en t'chmîn airrivé d'lai sen di tchété aivo son tchîn Brije-Fé. En aippeurtchaint el oyé tot di bru, enne fête s'aippointait, tot les d'gens étint en étrequesse. E d'maindé po voi lai princesse main dous gairdes y diennent que nian, niun ne poyait entraie.

-E bîn en r'voili d'enne, que m'fât-é faire ? è grayené in p'té biat qu'è boté â collie di tchîn en y diaint :

-Vais pé mon Brije-Fé, vais vois mon aimie, boudges-te !

Le tchîn feut tot content voé è fayait, lai baichatte le r'cogniéché, yeugé l'biat è peu s'boudgé d'allaie l'môtraie en son pére.

Le chire d'Asuel le f'sé v'ni aivo l'âtre hanne qu'était dje li dâ pu longtemps.

Le premie airrivaie motré les cintçhe têtes en diaint qu'c'était lu qu'aivait tiuaie lai bête.

-Monchire, c't hanne d'vaint vos ât in mentou, in rancvaiye, çât lu qu'é tiuaie mon pére. I seut l'bouebe â Piera, çâ moi qu'ai tiuaie lai peute bête ! Mitnaint i vorrôs bîn saivois poquoi ces têtes n'aint-pe de landyes ? Lai réponse, lai voili !

En diaint çoli, voili qu'è tiré feût d'sai baigatte les cintçhes landyes ! Chu çoli l'chire d'Asuel f'sé enfrommaie c't'Henri po l'temps des fêtes d'lai nance. Aipré, è feut aichebîn oblidge d'fotre son camp feût di pays. Tietun son to.

Les djuenes dgens feunent heyroux, lai vave è les dous frérats aichebîn. Ça d'inche que vire lai rüe ce n'â-pe aidé les meinmes qu'aint d'lai tchaince !

Traduit des Légendes jurassiennes d'Arthur Daucourt